

Manuel du Revendeur

Ensemble de pneus

ROUTE

WH-6700
WH-RS80-C50
WH-RS80-A-C24
WH-RS30-A
WH-RS10-A
WH-R501-30
WH-R501

VTT

WH-M785-F
WH-M785-R
WH-M788-R
WH-M785-F15
WH-M788-F15

SM-RIMTAPE

TABLE DES MATIÈRES

AVERTISSEMENT IMPORTANT	3
-------------------------------	---

POUR ASSURER LA SÉCURITÉ	4
--------------------------------	---

ROUTE

MONTAGE	10
----------------------	-----------

Taille de pneu.....	10
---------------------	----

Liste des outils à utiliser	10
-----------------------------------	----

Montage des pignons HG.....	11
-----------------------------	----

ENTRETIEN	12
------------------------	-----------

Treillis de rayon	12
-------------------------	----

Remplacement des rayons.....	14
------------------------------	----

Remplacement du corps de roue libre.....	16
--	----

Pose et dépose des pneus sans chambre à air.....	17
--	----

VTT

MONTAGE	20
----------------------	-----------

Taille de pneu.....	20
---------------------	----

Liste des outils à utiliser	20
-----------------------------------	----

Montage des pignons HG.....	21
-----------------------------	----

Installation du disque du frein à disque.....	22
---	----

ENTRETIEN	23
------------------------	-----------

Treillis de rayon	23
-------------------------	----

Remplacement des rayons.....	24
------------------------------	----

Démontage et montage.....	25
---------------------------	----

Remplacement du corps de roue libre.....	28
--	----

Pose et dépose des pneus sans chambre à air.....	29
--	----

AVERTISSEMENT IMPORTANT

- **Ce manuel fabricant est destiné avant toute chose à une utilisation par des professionnels de la mécanique du vélo.**
Les utilisateurs qui n'ont pas été formés professionnellement ne doivent en aucun cas tenter d'installer les composants eux-mêmes au moyen des manuels d'utilisation.
Si l'une des parties de ce manuel vous semble peu claire, ne procédez pas à l'installation. Contactez plutôt votre revendeur local et demandez-lui de l'aide.
- Pensez à bien lire toutes les consignes livrées avec le produit.
- Ne démontez et ne modifiez jamais le produit autrement que de la manière conseillée dans ce manuel.
- Tous les manuels du fabricant ainsi que tous les manuels d'utilisation sont disponibles en ligne sur notre site (<http://si.shimano.com>).
- Respectez les règles et réglementations appropriées du pays, de l'état ou de la région où vous faites vos affaires comme concessionnaire.

Par mesure de sécurité, veiller à lire complètement ce manuel du revendeur avant d'utiliser le système, et à bien respecter ses instructions pour assurer une utilisation correcte.

Les instructions suivantes doivent être toujours respectées afin d'éviter toute blessure corporelle et tout dommage matériel de l'équipement et de la zone environnante.
Les instructions sont classées selon le niveau de danger ou de dommages qui pourraient s'ensuivre si le produit est utilisé incorrectement.

DANGER

Si l'on ne respecte pas les instructions, des blessures graves ou mortelles s'ensuivront.

AVERTISSEMENT


Si l'on ne respecte pas les instructions, des blessures graves ou mortelles risqueront de s'ensuivre.

ATTENTION

Si l'on ne respecte pas les instructions, des blessures corporelles ou des dommages matériels de l'équipement et de la zone environnante risqueront de s'ensuivre.

POUR ASSURER LA SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Lorsque vous installez des composants, assurez-vous de bien suivre les consignes données par les manuels d'utilisation. Il est recommandé de n'utiliser que des pièces Shimano. Si les dites pièces (écrous, vis) se détériorent ou sont usagées, le vélo risque de chuter. Cela peut provoquer des blessures graves. De plus, si les réglages ne sont pas effectués convenablement, de graves problèmes peuvent se produire et le vélo peut chuter, ce qui risque d'entraîner des blessures graves.
-  Assurez-vous de porter des lunettes de sécurité pour protéger vos yeux lorsque vous exécutez des tâches d'entretien, par exemple lorsque vous remplacez des pièces.
- Après avoir lu minutieusement ce manuel du revendeur, le conserver dans un endroit sûr pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Assurez-vous d'informer vos utilisateurs de ce qui suit:

■ Descriptions courantes concernant la roue ROUTE / roue VTT

- S'assurer que les roues sont bien fixées avant de conduire la bicyclette. Si les roues ne sont pas bien fixées, elle peuvent se détacher de la bicyclette et des blessures graves peuvent s'ensuivre.
- Si le mécanisme de relâchement rapide n'est pas correctement utilisé, la roue peut se séparer de la bicyclette et des blessures graves peuvent s'ensuivre. Bien lire les instructions de service du mécanisme de relâchement rapide avant l'utilisation.
- Avant l'utilisation, vérifier les roues pour s'assurer qu'il n'y ait pas de rayons tordus ou desserrés, de bosses, de rayures ou de fissures sur la surface de la jante. Ne pas utiliser la roue si ces problèmes sont trouvés.

■ Descriptions concernant la roue ROUTE

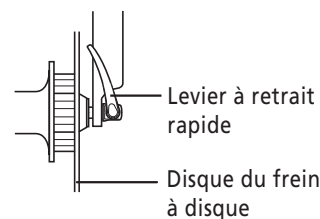
- Ces roues sont conçues pour la conduite sur des routes pavées. Si l'on utilise les roues sur des routes non pavées, les roues risqueront de se tordre ou de s'abîmer, ce qui pourrait causer un accident.
- Le creux se trouvant sur le côté opposé à l'orifice de valve est un indicateur de quantité d'usure de la jante. Si ce creux n'est plus visible, cesser d'utiliser la jante. Si l'on continue d'utiliser la jante, celle-ci risquera de rompre, et la bicyclette risquera alors de tomber et d'entraîner un accident.

■ Descriptions concernant la roue VTT

- Les étriers et le disque du frein à disque s'échauffent lorsqu'on actionne les freins; il ne faut donc pas les toucher lorsqu'on conduit ou tout de suite après avoir conduit la bicyclette, sinon on risquera de se brûler. S'assurer que les composants du frein ont suffisamment refroidi avant d'entreprendre le réglage des freins.
- Veiller également à lire soigneusement les Instructions de montage pour les freins à disque.

< WH-M785-F / WH-M788-R / WH-M785-R >

- Si le levier à retrait rapide est situé du même côté que le disque du frein à disque, il risque de gêner le fonctionnement du disque du frein à disque. S'assurer que même si le levier à retrait rapide est serré de toutes ses forces avec la paume, le levier à retrait rapide ne gêne pas le disque du frein à disque. Si le levier gêne le disque du frein à disque, arrêtez d'utiliser la roue et consultez un revendeur ou une succursale.

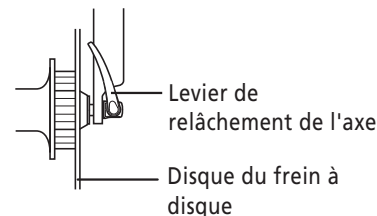


< WH-M785-F >

- La roue est conçue pour la conduite en cross-country. Ne pas l'utiliser pour la descente de pentes, sinon la roue pourrait se tordre ou être endommagée, pouvant provoquer des accidents.

< WH-M788-F15 / WH-M785-F15 >

- La WH-M788-F15 est conçue pour pédaler sur pistes, et la WH-M785-F15 est conçue pour la conduite en cross-country. N'utiliser aucune de ces deux roues pour la descente de pentes, sinon la roue pourrait se tordre ou être endommagée, pouvant provoquer des accidents.
- Le WH-M788-F15 / WH-M785-F15 n'est pas conçu pour la conduite de bicyclette en descente et en freeride. Toutefois, selon les conditions de conduite, il est possible que des fissures apparaissent sur un axe de moyeu, ce qui peut causer des anomalies de fonctionnement de l'axe de moyeu. Ceci risque de causer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles. Avant de conduire, vous devez vérifier soigneusement vos moyeux et vous assurer que les axes ne sont pas fissurés; si vous découvrez des fissures ou un état anormal, N'UTILISEZ PAS la bicyclette.
- Le WH-M788-F15 / WH-M785-F15 peut être utilisé en combinaison avec une fourche avant spéciale et le E-Thru. S'il est utilisé en combinaison avec toute autre fourche avant ou tout autre axe fixe, il pourra causer un détachement de la roue du vélo pendant la conduite, et de graves blessures risqueront de s'ensuivre.
- La méthode de fixation et le couple de serrage de la roue avant varient tous deux selon le type de fourche à suspension avant utilisée. Lorsqu'on monte la roue avant sur la fourche à suspension avant, veiller à toujours bien suivre les instructions de montage de la fourche à suspension avant. Si l'on ne suit pas bien les instructions, la roue avant risquera de se détacher de la fourche à suspension avant, ce qui peut causer de graves blessures.
- Si le levier de relâchement de l'axe est situé du même côté que le disque du frein à disque, il risque de gêner le fonctionnement du disque du frein à disque. S'assurer que même si le levier de relâchement de l'axe est serré de toutes ses forces avec la paume, le levier de relâchement de l'axe ne gêne pas le disque du frein à disque. Si le levier gêne le disque du frein à disque, arrêtez d'utiliser la roue et consultez un revendeur ou une succursale.



- Si le levier de relâchement de l'axe n'est pas correctement utilisé, la roue peut se séparer de la bicyclette et des blessures graves peuvent s'ensuivre.

< WH-M788-R / WH-M785-R >

- La WH-M788-R est conçue pour pédaler sur pistes, et la WH-M785-R est conçue pour la conduite en cross-country. N'utiliser aucune de ces deux roues pour la descente de pentes, sinon la roue pourrait se tordre ou être endommagée, pouvant provoquer des accidents.
- Le WH-M788-R / WH-M785-R n'est pas conçu pour la conduite de bicyclette en descente et en freeride. Toutefois, selon les conditions de conduite, il est possible que des fissures apparaissent sur un axe de moyeu, ce qui peut causer des anomalies de fonctionnement de l'axe de moyeu. Ceci risque de causer un accident pouvant entraîner des blessures graves ou même mortelles. Avant de conduire, vous devez vérifier soigneusement vos moyeux et vous assurer que les axes ne sont pas fissurés; si vous découvrez des fissures ou un état anormal, N'UTILISEZ PAS la bicyclette.

Pour installation sur le vélo et entretien:

■ Descriptions concernant la roue ROUTE

- N'utilisez pas avec les fourches à suspension inférieures de type chaîne. Avec ces types de fourches, l'écart entre l'axe du moyeu et les patins de frein peuvent changer en raison du fonctionnement de la suspension de manière à ce que, lorsque les freins sont actionnés, les patins de frein peuvent toucher les rayons.

■ Descriptions concernant la roue VTT

- Ces roues sont conçues exclusivement pour être utilisées avec des freins à disque. Ne pas utiliser ces roues avec des freins à jante.



ATTENTION

Assurez-vous d'informer vos utilisateurs de ce qui suit:

■ Descriptions courantes concernant la roue ROUTE / roue VTT

- Les pneumatiques doivent être gonflés à la pression indiquée sur les pneumatiques avant l'utilisation.

■ Descriptions concernant la roue ROUTE

< WH-6700 >

- Ne pas utiliser un fond de jante. Avec un fond de jante, il peut être difficile d'enlever et l'installer le pneu, le pneu ou la chambre à air peuvent s'abîmer ou les pneus risqueraient de soudainement crever et de se déloger, provoquant ainsi de graves blessures.

< WH-RS80-C50 / WH-RS80-A-C24 / WH-R501-30 / WH-R501 / WH-RS30-A / WH-RS10-A >

- Utiliser de la bande à jante qui puisse résister à de fortes pressions, sinon les boyaux risqueront de crever soudain et de sortir, et de causer des blessures.

Il est également conseillé de ne jamais réutiliser un fond de jante après l'avoir retiré de la roue. Si l'on réutilise un fond de jante ou des fiches, les pneus risqueraient de soudainement crever et de se déloger, provoquant ainsi de graves blessures.

- Lorsque vous remplacez le fond de jante, utilisez celui qui correspond à la taille de la jante. Si vous utilisez un fond de jante qui ne correspond pas à la taille de la jante, une crevaison soudaine risque de se produire et vous risquez de tomber de votre vélo.

■ Descriptions concernant la roue VTT

- Ne pas utiliser un fond de jante. Avec un fond de jante, il peut être difficile d'enlever et l'installer le pneu, le pneu ou la chambre à air peuvent s'abîmer ou les pneus risqueraient de soudainement crever et de se déloger, provoquant ainsi de graves blessures.
- Veiller à ne pas trop serrer les fiches lorsqu'on règle la tension des rayons. Si les fiches sont trop serrées, la jante risquera d'être endommagée.
- En cas d'utilisation de matériel de réparation de crevaison, mieux vaut consulter un revendeur ou une succursale.

Période de chauffage

- Les freins à disque ont une période de rodage, et la force de freinage augmentera progressivement au fur et à mesure que le rodage progresse. Veiller à bien prendre en compte ces augmentations lorsqu'on utilise les freins pendant cette période de rodage. Le même phénomène se produit lorsqu'on remplace les plaquettes de frein de disque ou le disque.

Pour installation sur le vélo et entretien:

■ Descriptions concernant la roue VTT

- Lorsqu'on utilise l'outil spécial (TL-FC36) pour déposer et poser la bague de montage du disque, veiller à ne pas toucher l'extérieur du disque du frein à disque avec les mains. Mettre des gants pour éviter de se couper les mains.

REMARQUE

Assurez-vous d'informer vos utilisateurs de ce qui suit:

■ Descriptions courantes concernant la roue ROUTE / roue VTT

- Ne pas appliquer de l'huile à l'intérieur du moyeu, sinon la graisse ressortira.
- Nous vous conseillons de confier le réglage de la tension des rayons à un revendeurs de bicyclettes s'il y a un jeu initial dans les rayons et après 1.000 kms parcourus.
- Des clés à rayons spéciales sont disponibles en option.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure et la détérioration naturelle du fait d'un usage normal et du vieillissement.

■ Descriptions concernant la roue ROUTE

- Avant l'utilisation, vérifier qu'aucune pièce métallique ou qu'aucun objet étranger n'adhère aux patins de freins. De tels objets risqueraient d'endommager la jante lorsqu'on actionnera les freins.
- Les patins de frein Shimano R55HC (hautes performances) utilisent un composé agressif conçu pour assurer un fonctionnement plus efficace par temps de pluie; toutefois, leur utilisation cause une usure plus rapide des jantes. Shimano décline toute responsabilité au cas où la durée de vie des jantes serait réduite par l'utilisation des patins de frein R55HC.

< WH-6700 >

- Nous ne recommandons pas l'utilisation d'agents de réparation des crevaisons universels à base d'alcaline, ils peuvent entraîner la corrosion des jantes et l'apparition de fuites d'air.

■ Descriptions concernant la roue VTT

- Ne pas utiliser de détergents ou de produits de nettoyage chimiques pour essuyer la roue, car ceci pourrait écailler l'agent d'étanchéité d'air appliqué sur les joints.
- Ne pas utiliser de détergents ou d'autres produits chimiques pour essuyer la roue, sinon l'autocollant apposé sur la jante risquera de se détacher.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation d'agents de réparation des crevaisons universels à base d'alcaline, ils peuvent entraîner la corrosion des jantes et l'apparition de fuites d'air.

Pour installation sur le vélo et entretien:

■ Descriptions courantes concernant la roue ROUTE / roue VTT

- Si la roue devient rigide et difficile à tourner, il faut la lubrifier avec de la graisse.
- Pour les réflecteurs compatibles et les protections des rayons, consultez le tableau des caractéristiques techniques (<http://www.si.shimano.com>).

■ Descriptions concernant la roue ROUTE

- Il est vivement recommandé d'utiliser des rayons et des manchons filetés Shimano d'origine. Si l'on utilise pas des pièces Shimano d'origine, les moyeux ou les jantes risqueront d'être endommagés.
- Les raccords ont des diamètres de grande taille et peuvent être facilement tournés afin que la tension des rayons puisse être augmentée aisément. Toutefois, veiller à ne pas serrer excessivement les raccords lorsqu'on règle la tension des rayons. Si l'on serre trop les raccords, la jante risquera d'être endommagée. (Nous conseillons de confier l'exécution des réglages à un revendeur de bicyclettes agréé.)

< WH-6700 >

- Utiliser la fiche du côté jante pour effectuer la rectification et le réglage de la tension des rayons pour le modèle WH-6700.
- Il est vivement recommandé d'utiliser des rayons et des manchons filetés Shimano d'origine. Si l'on utilise des pièces autres que Shimano, l'endroit où les rayons pénètrent dans le moyeu pourra être endommagé.
- Les fiches ont des diamètres de grande taille et peuvent être facilement tournés afin que la tension des rayons puisse être augmentée aisément. Toutefois, veiller à ne pas serrer excessivement les fiches lorsqu'on règle la tension des rayons. Si l'on serre trop les fiches, la jante risquera d'être endommagée. (Nous conseillons de confier l'exécution des réglages à un revendeur de bicyclettes agréé.)

■ Descriptions concernant la roue VTT

- Utiliser des rayons, des écrous, des fiches et des rondelles Shimano d'origine, sinon la jante et le moyeu risqueront d'être endommagés.

Le produit peut différer de l'illustration, parce que ce manuel se veut surtout un outil d'expliquer les procédures d'utilisation de ce produit.



ROUTE

MONTAGE

■ Taille de pneu

Les tailles de pneu recommandées pour l'installation de chaque roue sont les suivantes.

Numéro de modèle	Taille de pneu
WH-6700	700C (19 - 25C)
WH-RS80-C50	
WH-RS80-A-C24	
WH-RS30	
WH-RS10	
WH-R501-30	700C (19 - 28C)
WH-R501	

■ Liste des outils à utiliser

Les outils suivants sont requis pour assembler le produit.

Où les utiliser	Outil
Contre-écrou	TL-LR15 / LR10

WH-6700 / WH-RS80-C50 / WH-RS80-A-C24 / WH-RS30-A / WH-RS10-A / WH-R501-30 / WH-R501

Cette roue peut être utilisée avec des jeux de pignons à 8 vitesses, 9 vitesses et 10 vitesses. (Lors de l'utilisation d'un jeu de pignon à 10 vitesses autre que pour une bicyclette junior, utiliser l'entretoise accessoire de 1 mm.)

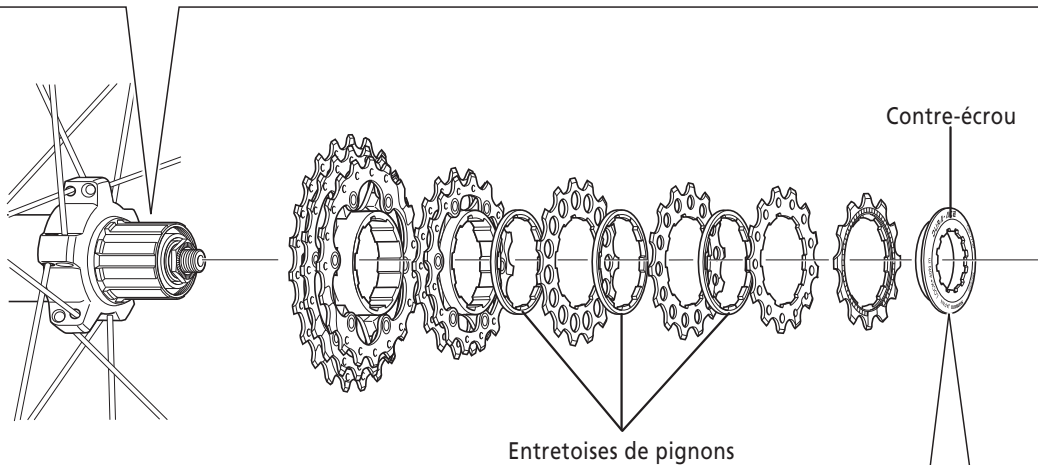
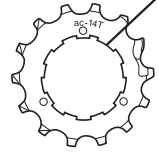
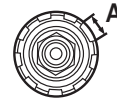
Pour plus de détails concernant la combinaison avec d'autres pièces telles que chaînes et roues dentées à cassette, se référer aux Informations techniques du produit.

■ Montage des pignons HG

Pour chacun des pignons, la surface portant la marque de groupe doit être dirigée vers l'extérieur et positionnée de façon que les parties larges des saillies de pignon de chaque pignon et la partie A (là où la fente est la plus large) du corps de roue libre soient alignées.

La fente est large à un endroit seulement.

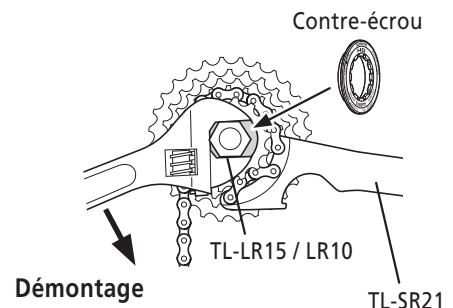
Partie large



- Pour le montage des pignons HG, utiliser l'outil spécial TL-LR15 / LR10 pour serrer le contre-écrou.

**Couple de serrage:
30,0 - 50,0 N·m {300 - 500 kgf·cm}**

- Pour remplacer les pignons HG, utiliser l'outil spécial TL-LR15 / LR10 et l'outil TL-SR21 pour déposer le contre-écrou.



ENTRETIEN

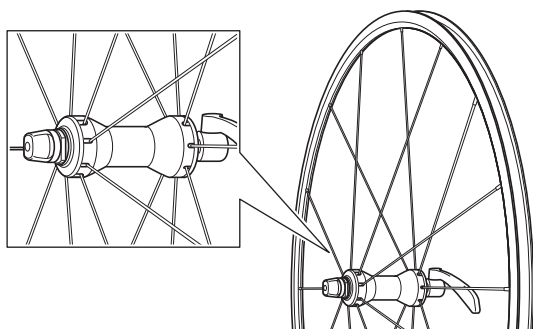
Treillis de rayon

Mailler les rayons comme indiqué sur l'illustration.

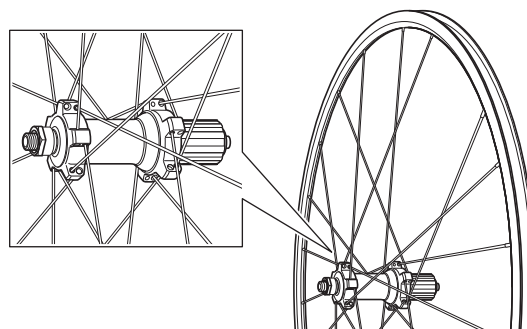
WH-6700

< Pour l'avant >

À l'avant, un assemblage radial est utilisé à gauche et à droite.



< Pour l'arrière >



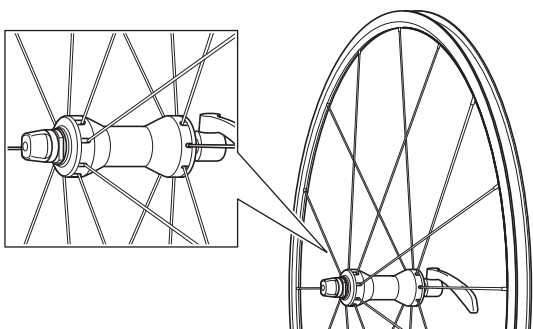
Valeur de tension des rayons		
Pour l'avant	Pour l'arrière	
	Côté droit (pignon)	Côté gauche
980 - 1400 N (98 - 140 kgf)	1000 - 1600 N (100 - 160 kgf)	600 - 1100 N (60 - 110 kgf)

* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

WH-RS80-C50 / WH-RS80-A-C24

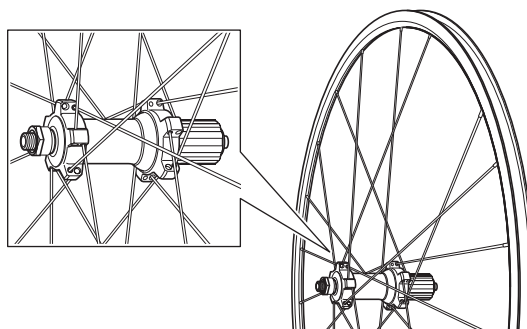
< Pour l'avant >

À l'avant, un assemblage radial est utilisé à gauche et à droite.



< Pour l'arrière >

À l'arrière, un assemblage tangent est utilisé à gauche et à droite.



* L'illustration présente le WH-RS80-A-C24.

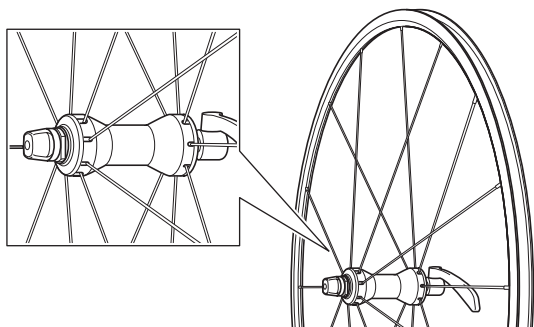
Valeur de tension des rayons		
Pour l'avant	Pour l'arrière	
	Côté droit (pignon)	Côté gauche
1000 - 1400 N (100 - 140 kgf)	1200 - 1500 N (120 - 150 kgf)	600 - 900 N (60 - 90 kgf)

* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

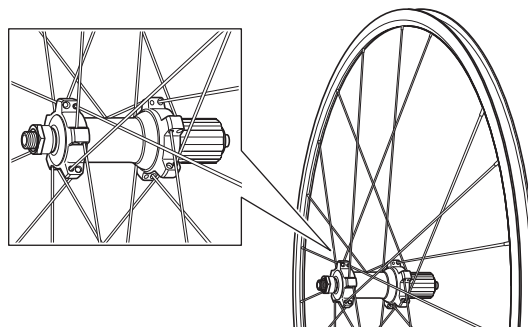
WH-RS30

< Pour l'avant >

À l'avant, un assemblage radial est utilisé à gauche et à droite.



< Pour l'arrière >



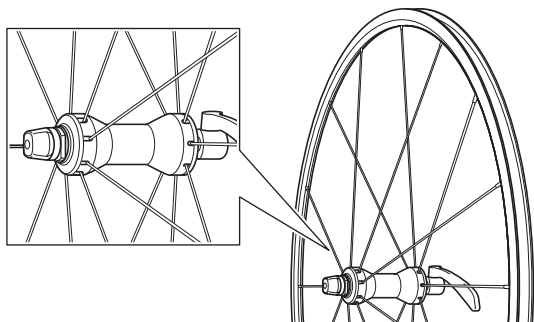
Valeur de tension des rayons		
Pour l'avant	Pour l'arrière	
	Côté droit (pignon)	Côté gauche
980 - 1400 N (98 - 140 kgf)	1000 - 1600 N (100 - 160 kgf)	600 - 1100 N (60 - 110 kgf)

* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

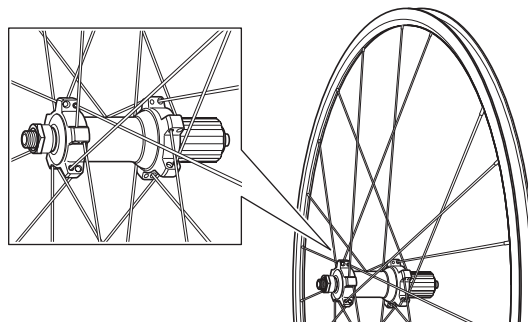
WH-RS10

< Pour l'avant >

À l'avant, un assemblage radial est utilisé à gauche et à droite.



< Pour l'arrière >

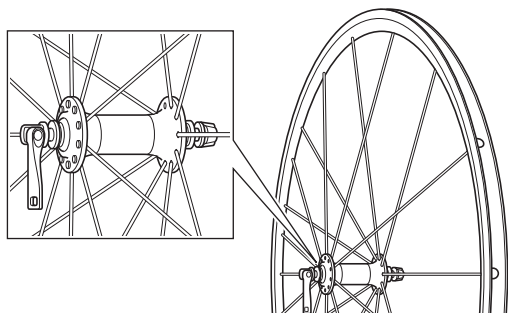


Valeur de tension des rayons		
Pour l'avant	Pour l'arrière	
	Côté droit (pignon)	Côté gauche
980 - 1400 N (98 - 140 kgf)	1000 - 1600 N (100 - 160 kgf)	600 - 1100 N (60 - 110 kgf)

* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

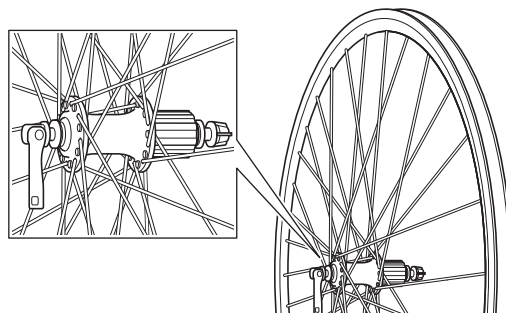
< Pour l'avant >

À l'avant, un assemblage radial est utilisé à gauche et à droite.



< Pour l'arrière >

À l'arrière, un assemblage tangent est utilisé à gauche et à droite.



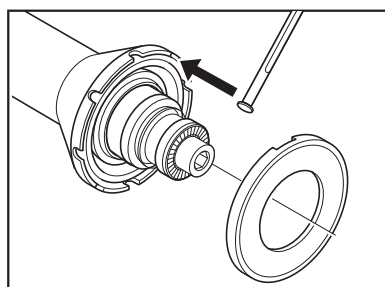
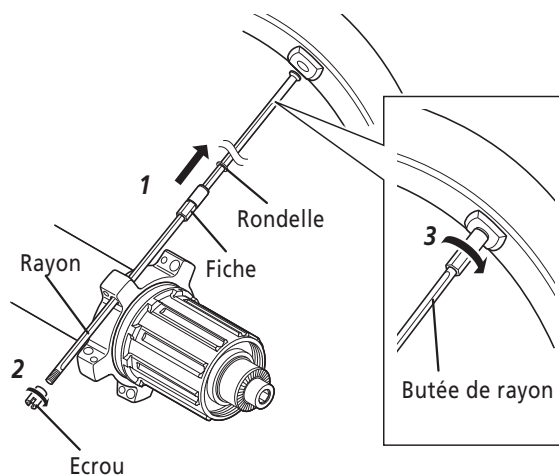
Valeur de tension des rayons		
Pour l'avant	Pour l'arrière	
	Côté droit (pignon)	Côté gauche
800 - 1200 N (80 - 120 kgf)	900 - 1500 N (90 - 150 kgf)	500 - 1000 N (50 - 100 kgf)

* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

■ Remplacement des rayons

WH-6700

1. Passer la rondelle et la fiche au-dessus du rayon.
2. Après avoir inséré le rayon dans le trou de la bride du moyeu, serrer l'écrou.
Lors du montage, utiliser la butée de rayon pour fixer le rayon de manière qu'il ne tourne pas, puis introduire un tournevis ou un outil similaire dans la rainure de l'écrou pour visser l'écrou.
3. Tourner la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la visser dans le trou de vis de la jante.
À ce moment, utiliser la butée de rayon pour empêcher le rayon de tourner.



Remarque:

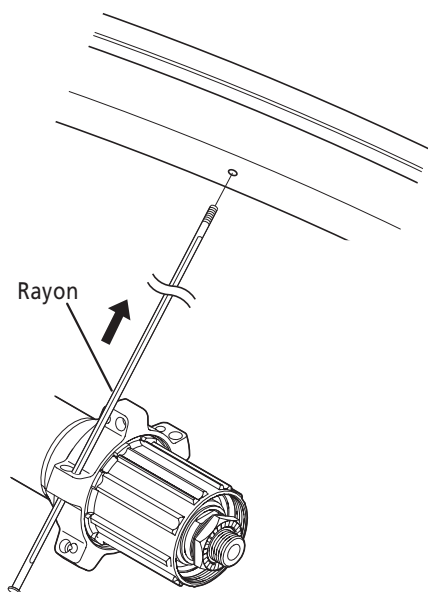
- Si la rondelle n'est pas installée, il sera impossible de régler la tension des rayons; veiller donc à utiliser la rondelle.
- Serrer l'écrou jusqu'aux bords du filetage.

À l'avant, bien insérer la tête des rayons dans les emplacements du moyeu, faute de quoi des détériorations risquent de survenir.

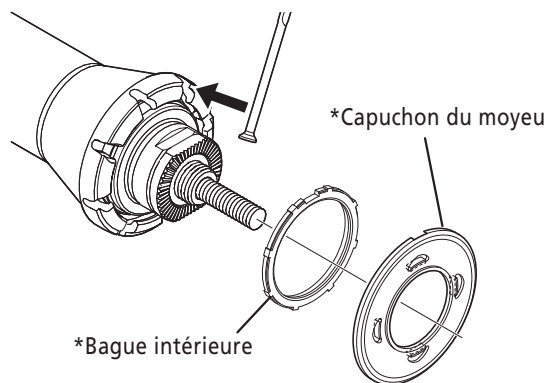
Accrocher les rayons au moyeu comme indiqué sur l'illustration pour les installer.

* L'illustration présente le WH-RS80-A-C24.

< Pour l'arrière >

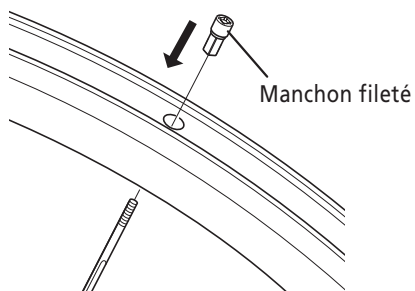


< Pour l'avant >



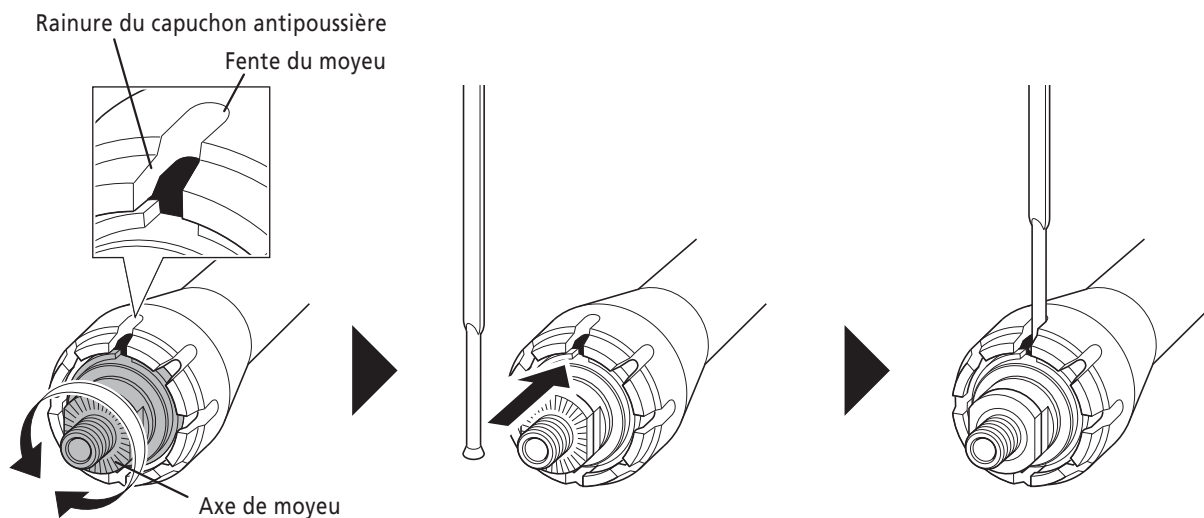
A l'avant, bien insérer la tête des rayons dans les emplacements du moyeu, faute de quoi des détériorations risquent de survenir.

* Installer la bague intérieure et le capuchon du moyeu correctement, de manière à ce que la bague intérieure soit complètement en place dans les pattes du moyeu et que les pattes du capuchon du moyeu soient insérées complètement dans la bague intérieure.



< Remplacement des rayons de la roue avant >

Tourner l'axe de moyeu jusqu'à ce que la rainure du capuchon antipoussière soit alignée sur la fente du moyeu, et fixer fermement la tête du rayon dans la fente du moyeu.

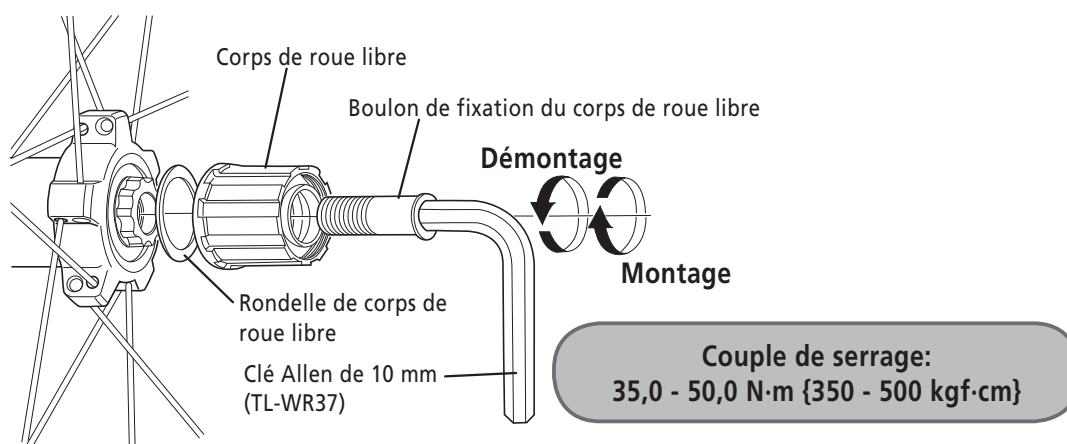


Remarque:

Si la rainure du capuchon antipoussière n'est pas alignée sur la fente du moyeu, il sera impossible de monter et de retirer les rayons.

■ Remplacement du corps de roue libre

Après avoir déposé l'axe de moyeu, enlever le boulon de fixation du corps de roue libre (à l'intérieur du corps de roue libre), puis remplacer le corps de roue libre.



Remarque:

Ne pas tenter de démonter le corps de roue libre, car ceci pourrait fausser le fonctionnement.

■ Pose et dépose des pneus sans chambre à air

POUR ASSURER LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

- Lire soigneusement ces instructions techniques de montage et les conserver dans un endroit sûr pour s'y référer ultérieurement.

⚠ ATTENTION

- Ne pas utiliser un fond de jante avec une chambre à air. Avec un fond de jante, il peut être difficile d'enlever et l'installer le pneu, le pneu ou la chambre à air peuvent s'abîmer ou les pneus risqueraient de soudainement crever et de se déloger, provoquant ainsi de graves blessures.

Remarque

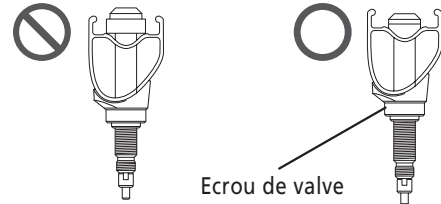
- Il faut toujours poser et déposer les pneus avec les mains. Ne pas utiliser d'outils tels que des démonte-pneus, car ceux-ci risqueraient d'endommager le joint situé entre le pneu et la jante, et d'entraîner des fuites d'air hors des pneus.
- Ne pas serrer excessivement l'écrou de la valve, sinon le joint d'étanchéité de la valve risquerait de se déformer, ce qui causerait des fuites d'air.
- S'il est difficile de mettre les pneus en place, utiliser de l'eau avec ou sans savon afin qu'ils glissent plus facilement en place.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure et la détérioration naturelle du fait d'un usage normal et du vieillissement.

Instructions de montage

1. Pose des valves des pneus sans chambre à air

- Poser la valve de manière qu'elle soit orientée comme indiqué sur l'illustration.

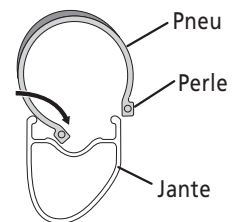
Lorsqu'on serre l'écrou de valve, veiller à ce que la valve ne tourne pas en même temps que l'écrou de valve.



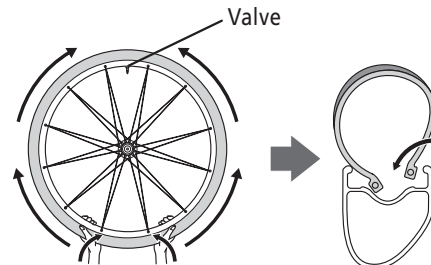
2. Pose des pneus

- Insérer la perle sur un côté du pneu, comme indiqué sur l'illustration.

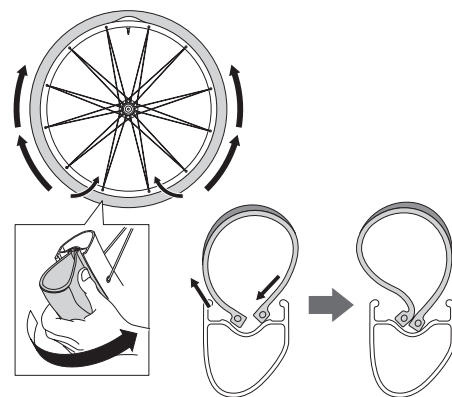
Veiller à ce qu'il n'y ait pas de corps étrangers dans la perle du pneu, dans la jante et dans la valve à ce moment.



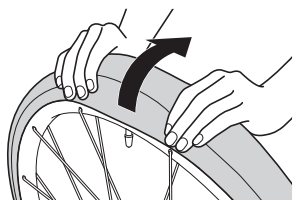
- Insérer la perle de l'autre côté du pneu en commençant par le point situé à l'opposé de la valve.



La perle deviendra plus difficile à insérer du côté de la valve. Dans ce cas, élever la perle avec la main en commençant par le côté opposé du pneu, et en venir progressivement à la valve.



Enfin, saisir le pneu avec les deux mains comme indiqué sur l'illustration, et insérer le pneu dans la jante.

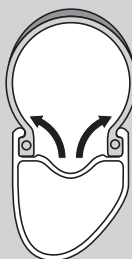


Gonfler avec de l'air pour verrouiller les perles du pneu dans la jante, comme indiqué sur l'illustration.

Ensuite, dégonfler le pneu et vérifier si la perle est bien verrouillée dans la jante.

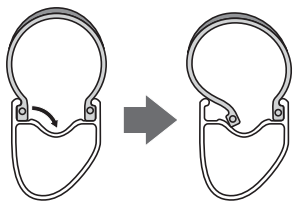
Enfin, regonfler le pneu à la pression d'air standard pour l'utilisation.

Si la perle n'est pas verrouillée dans la jante, la perle se sépare de la jante lorsque le pneu est dégonflé.
(Max : 800kPa/116psi)



3. Dépose des pneus

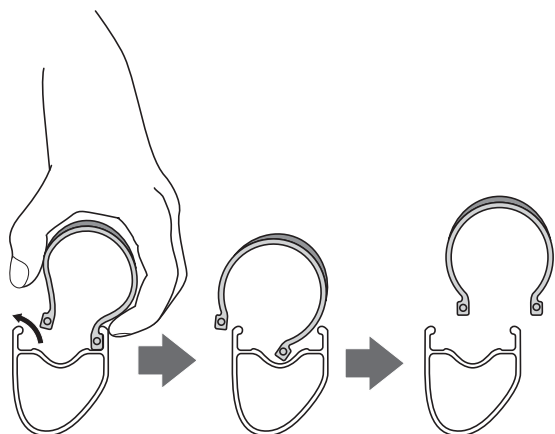
- Pour déposer un pneu, dégonfler le pneu puis pousser la perle d'un côté du pneu dans la gorge de la jante, comme indiqué sur l'illustration.



Remarque:

Veiller à n'enfoncer la perle que d'un seul côté du pneu. Si l'on enfonce les perles des deux côtés, il sera difficile de retirer les pneus. Si l'on enfonce les perles des deux côtés, gonfler à nouveau le pneu pour verrouiller les perles, puis retirer le pneu en effectuant à nouveau la procédure depuis le début.

- Retirer la perle d'un côté du pneu en commençant à partir du point le plus proche de la valve, puis retirer la perle située de l'autre côté du pneu.



4. Remarques concernant l'utilisation de chambres à air

- Desserrer la bague de verrouillage de la valve et retirer la valve.
- Insérer la perle sur un côté du pneu, comme indiqué sur l'illustration.



- Mouiller abondamment les bords extérieurs de la jante et les perles du pneu, et placer la chambre à air légèrement gonflée dans le pneu afin qu'il puisse glisser doucement.
- Vérifier la valve de la chambre à air pour s'assurer qu'elle peut bien être utilisée avec la jante.
- Insérer la perle d'un côté du pneu en commençant par le côté de la jante opposé à la valve. Veiller à ne pas pincer la chambre à air à ce moment. Au besoin, utiliser de l'eau savonneuse.
- Gonfler la chambre à air jusqu'à ce que le pneu se mette bien en place.
- Pour plus de détails concernant les spécifications des chambres à air utilisables, s'adresser à son revendeur.

The logo for VTT (VTT Technical Research Centre of Finland) is displayed in a bold, italicized, black sans-serif font. The letters 'V', 'T', and 'T' are connected, with the second 'T' being slightly larger than the first. The logo is positioned in the upper right quadrant of a white circular area, which is set against a background of a large, light gray circle. The overall design is minimalist and modern.

VTT

MONTAGE

■ Taille de pneu

Les tailles de pneu recommandées pour l'installation de chaque roue sont les suivantes.

Numéro de modèle	Taille de pneu
WH-M785-F	26 x 1,5 - 2,25
WH-M785-R	
WH-M785-F15	
WH-M788-F15	26 x 1,95 - 2,5
WH-M788-R	

■ Liste des outils à utiliser

Les outils suivants sont requis pour assembler le produit.

Où les utiliser	Outil
Contre-écrou	TL-LR15 / LR10

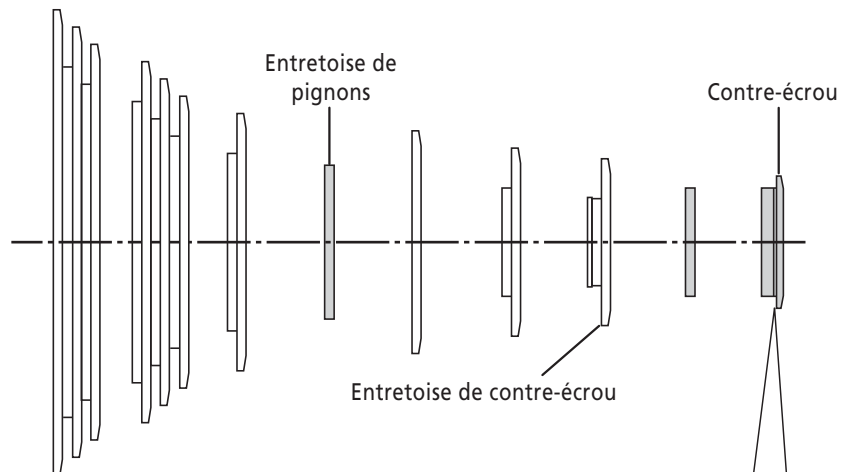
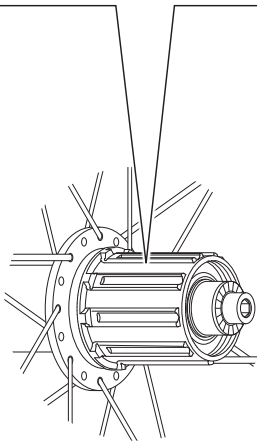
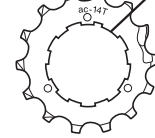
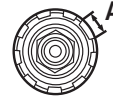
■ Montage des pignons HG

WH-M788-R / WH-M785-R

Pour chacun des pignons, la surface portant la marque de groupe doit être dirigée vers l'extérieur et positionnée de façon que la partie la plus large de chaque pignon et la partie A (là où la fente est la plus large) du corps de roue libre soient alignés.

La fente est large à un endroit seulement.

Partie large

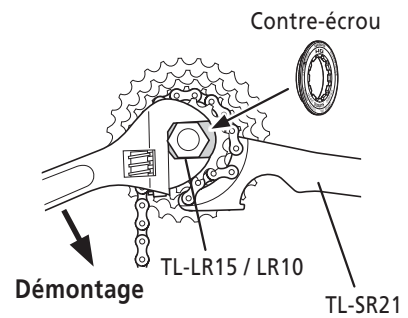


(b) 11 - 34T
(bk) 11 - 36T
(bl) 11 - 32T

- Pour le montage des pignons HG, utiliser l'outil spécial TL-LR15 / LR10 pour serrer le contre-écrou.

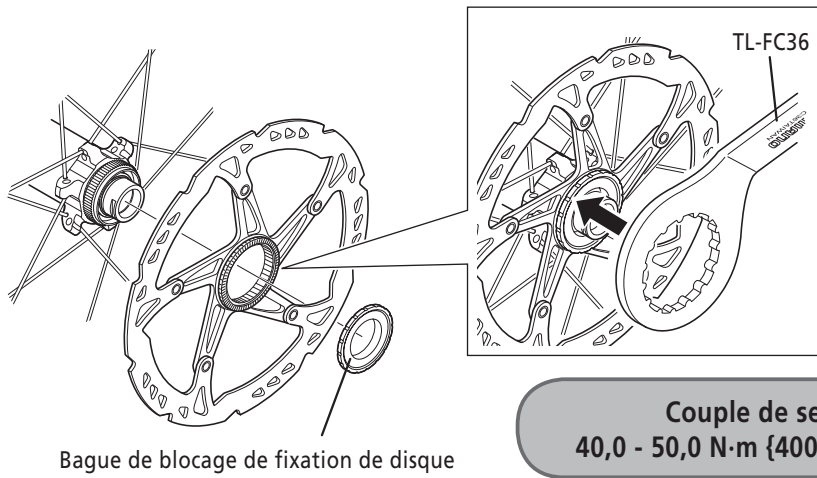
**Couple de serrage:
30,0 - 50,0 N·m {300 - 500 kgf·cm}**

- Pour remplacer les pignons HG, utiliser l'outil spécial TL-LR15 / LR10 et l'outil TL-SR21 pour déposer le contre-écrou.

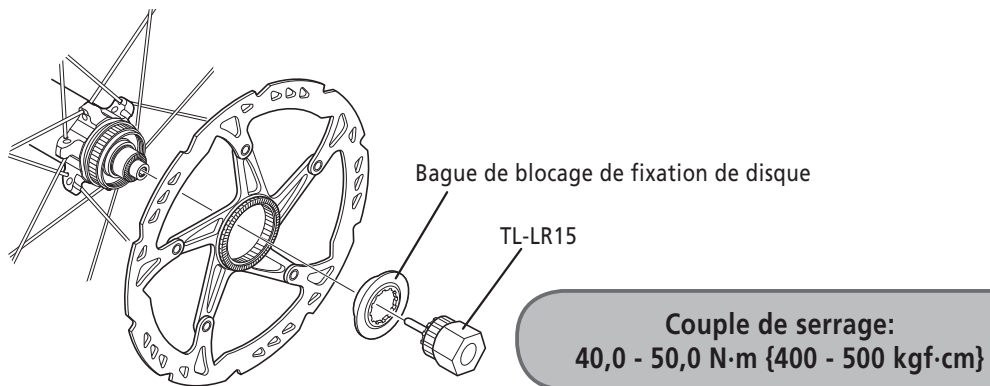


■ Installation du disque du frein à disque

WH-M788-F15 / WH-M785-F15



WH-M785-F / WH-M788-R / WH-M785-R

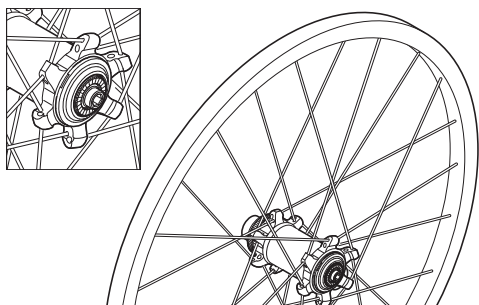


ENTRETIEN

■ Treillis de rayon

Mailler les rayons comme indiqué sur l'illustration.

WH-M785-F

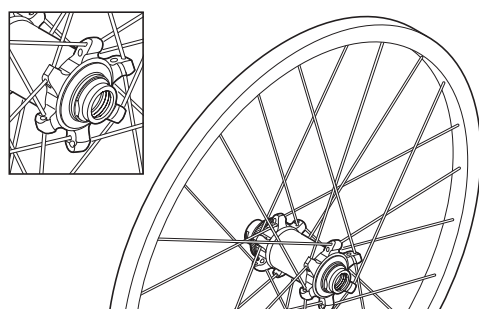


Valeur de tension des rayons	
Côté droit (pignon)	Côté gauche
600 - 1000 N (60 - 100 kgf)	900 - 1350 N (90 - 135 kgf)

* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

WH-M788-F15 / WH-M785-F15

Pour assembler les roues, utiliser l'outil d'assemblage TL-HB16.

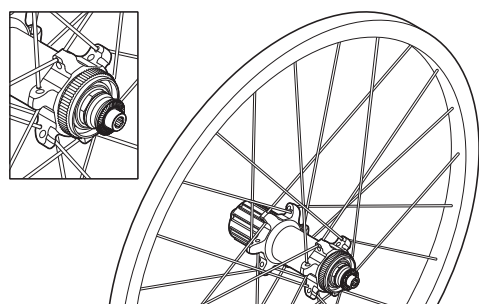


Valeur de tension des rayons	
Côté droit (pignon)	Côté gauche
600 - 1000 N (60 - 100 kgf)	900 - 1350 N (90 - 135 kgf)

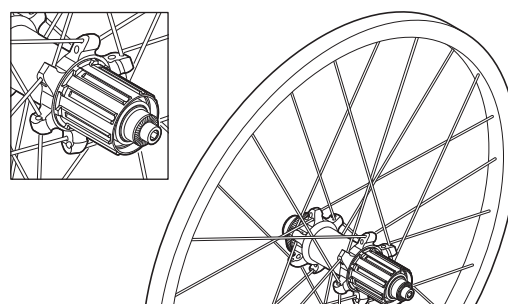
* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

WH-M788-R / WH-M785-R

< Côté gauche >



< Côté droit >



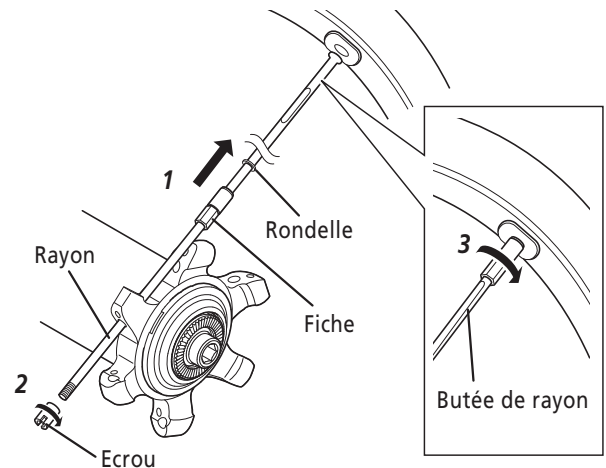
Valeur de tension des rayons	
Côté gauche	Côté droit (pignon)
600 - 1000 N (60 - 100 kgf)	900 - 1350 N (90 - 135 kgf)

* Utiliser ces valeurs comme guide seulement.

■ Remplacement des rayons

WH-M785-F / WH-M788-F15 / WH-M785-F15

1. Passer la rondelle et la fiche au-dessus du rayon.
2. Après avoir inséré le rayon dans le trou de la bride du moyeu, serrer l'écrou.
Lors du montage, utiliser la butée de rayon pour fixer le rayon de manière qu'il ne tourne pas, puis introduire un tournevis ou un outil similaire dans la rainure de l'écrou pour visser l'écrou.
3. Tourner la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la visser dans le trou de vis de la jante.
A ce moment, utiliser la butée de rayon pour empêcher le rayon de tourner.

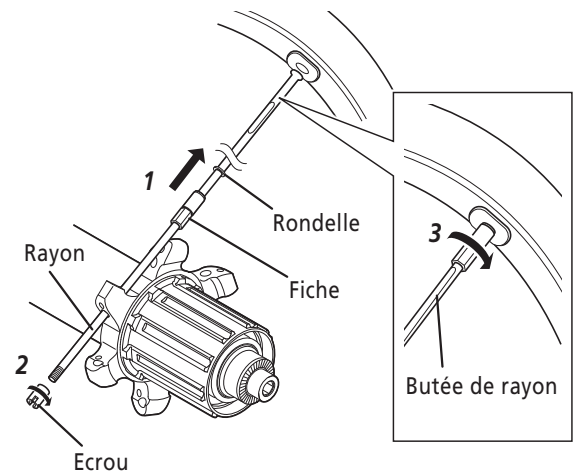


Remarque:

- Si la rondelle n'est pas installée, il sera impossible de régler la tension des rayons; veiller donc à utiliser la rondelle.
- Serrer l'écrou jusqu'aux bords du filetage.

WH-M788-R / WH-M785-R

1. Passer la rondelle et la fiche au-dessus du rayon.
2. Après avoir inséré le rayon dans le trou de la bride du moyeu, serrer l'écrou.
Lors du montage, utiliser la butée de rayon pour fixer le rayon de manière qu'il ne tourne pas, puis introduire un tournevis ou un outil similaire dans la rainure de l'écrou pour visser l'écrou.
3. Tourner la fiche dans le sens des aiguilles d'une montre pour la visser dans le trou de vis de la jante.
A ce moment, utiliser la butée de rayon pour empêcher le rayon de tourner.



Remarque:

- Si la rondelle n'est pas installée, il sera impossible de régler la tension des rayons; veiller donc à utiliser la rondelle.
- Serrer l'écrou jusqu'aux bords du filetage.

■ Démontage et montage

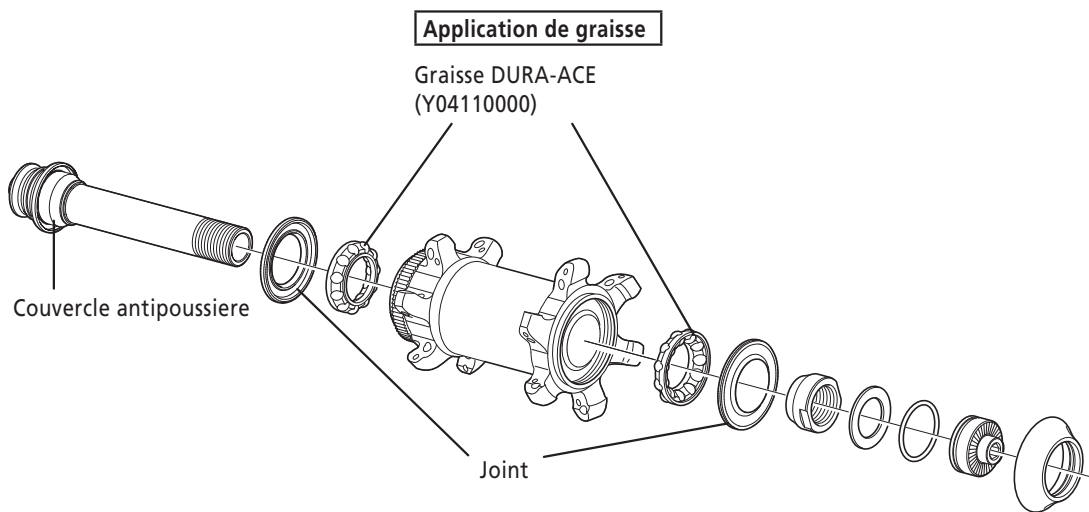
WH-M785-F

Remarque:

- Il est impossible de démonter le Moyeu avant à partir du côté gauche du moyeu (côté des dentelures de fixation du disque).
- Lorsqu'on dépose et pose le joint, faire très attention de ne pas plier le joint. Lorsqu'on repose le joint, s'assurer qu'il est orienté dans le bon sens, et l'insérer bien à fond.
- Ne pas démonter le couvercle antipoussière qui est serti sur l'axe de moyeu.

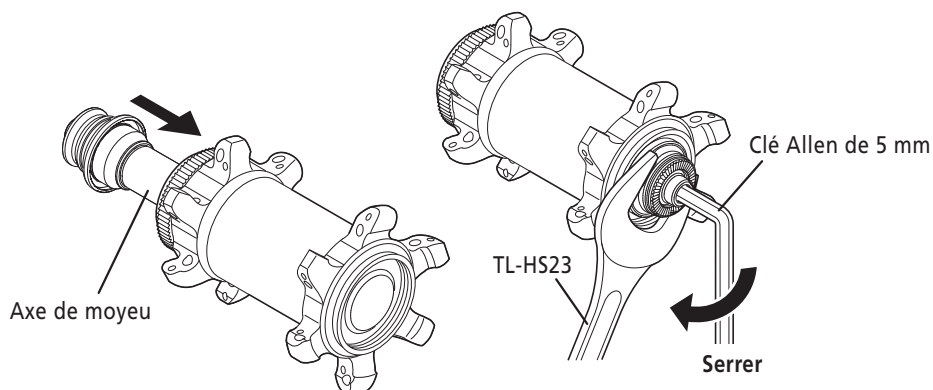
< Démontage >

Ces unités peuvent être démontées comme indiqué dans les illustrations. Il faut appliquer de la graisse sur chaque pièce à intervalle régulier.



< Montage >

Utiliser l'outil spécial TL-HS23 / 18mm pour monter l'axe de moyeu et une clé Allen de 5 mm pour serrer l'écrou de blocage de façon à effectuer un double verrouillage du mécanisme, comme indiqué sur l'illustration.



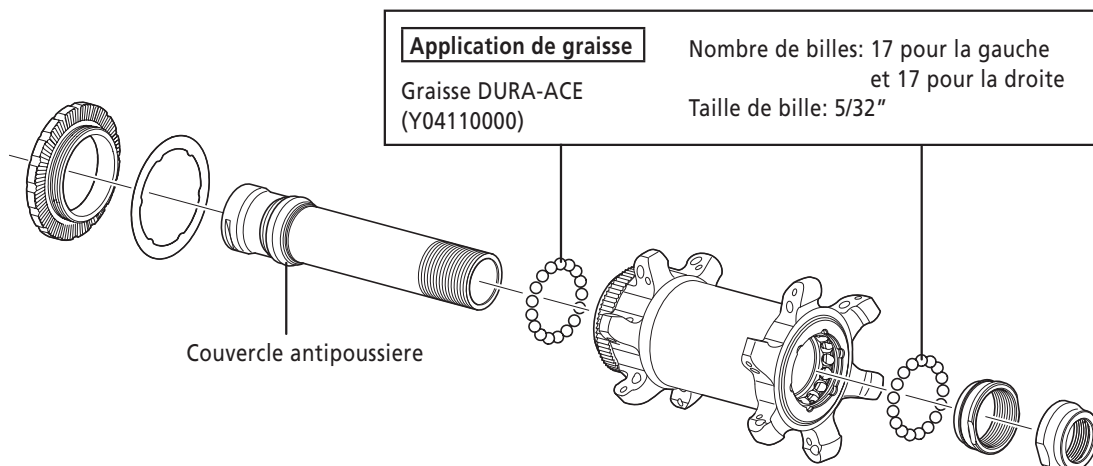
Couple de serrage:
15,0 - 17,0 N·m {150 - 170 kgf·cm}

Remarque:

- Il est impossible de le démonter à partir du côté gauche du moyeu (côté comportant les dentelures de fixation du disque).
- Ne pas démonter le couvercle antipoussière qui est serti sur le tuyau d'axe.

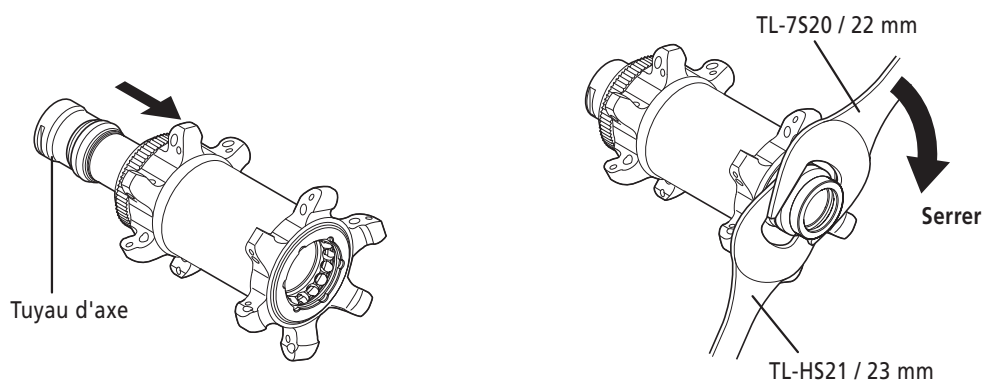
< Démontage >

Ces unités peuvent être démontées comme indiqué dans les illustrations. Il faut appliquer de la graisse sur chaque pièce à intervalle régulier.



< Montage >

Monter le tuyau d'axe, puis utiliser les outils spéciaux pour serrer l'écrou de blocage de façon à effectuer un double verrouillage du mécanisme, comme indiqué sur l'illustration.



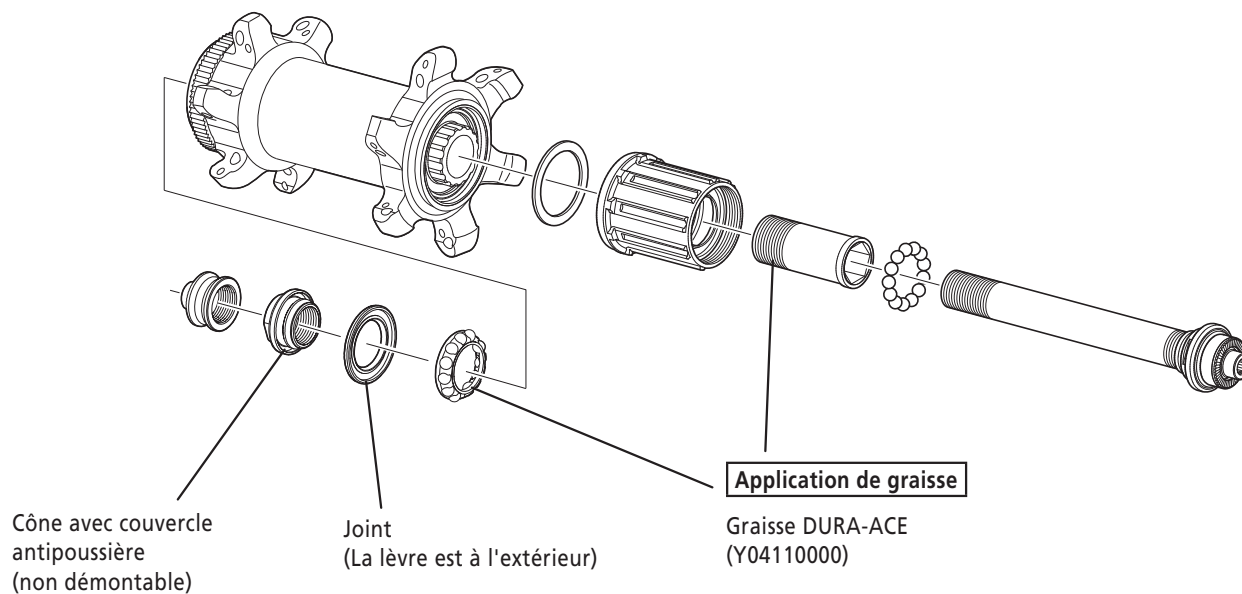
Couple de serrage:
 21,0 - 26,0 N·m {210 - 260 kgf·cm}

Remarque:

- Lorsqu'on dépose et pose le joint, faire très attention de ne pas plier le joint. Lorsqu'on repose le joint, s'assurer qu'il est orienté dans le bon sens, et l'insérer bien à fond.
- Ne pas démonter le couvercle antipoussière qui est serti sur le cône.

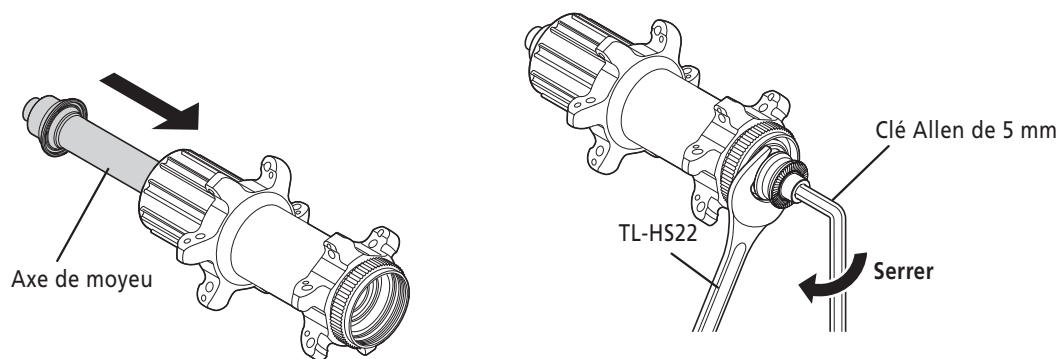
< Démontage >

Ces unités peuvent être démontées comme indiqué dans les illustrations. Il faut appliquer de la graisse sur chaque pièce à intervalle régulier.



< Montage >

Utiliser l'outil spécial TL-HS22 / 17mm pour monter l'axe de moyeu et une clé Allen de 5 mm pour serrer l'écrou de blocage de façon à effectuer un double verrouillage du mécanisme, comme indiqué sur l'illustration.

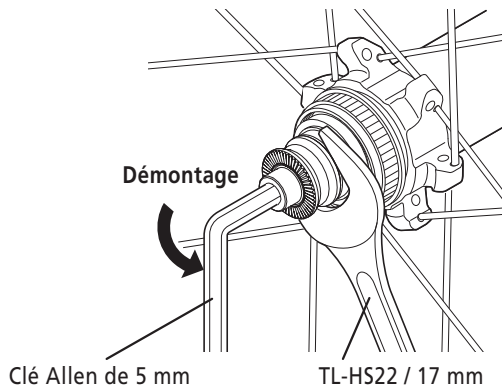


Couple de serrage:
15,0 - 20,0 N·m {150 - 200 kgf·cm}

■ Remplacement du corps de roue libre

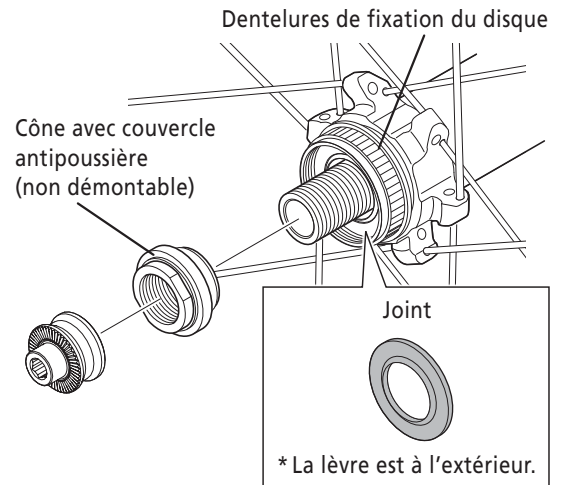
1. Tout d'abord, tirer l'axe de moyeu vers l'extérieur en procédant comme indiqué sur l'illustration. Il est impossible de démonter la partie du double verrou sur le côté de la roue libre.

(1)

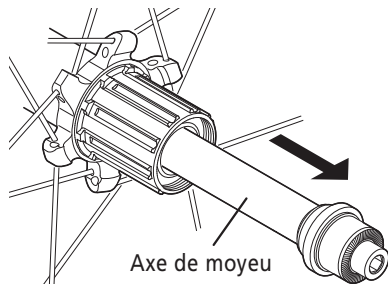


**Côté gauche Couple de serrage:
15,0 - 20,0 N·m {150 - 200 kgf·cm}**

(2)



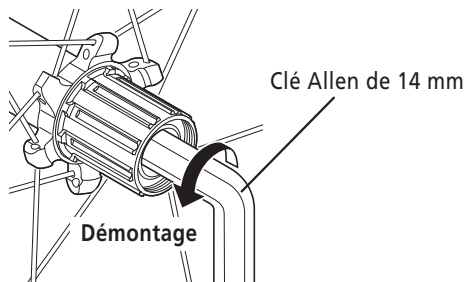
(3)



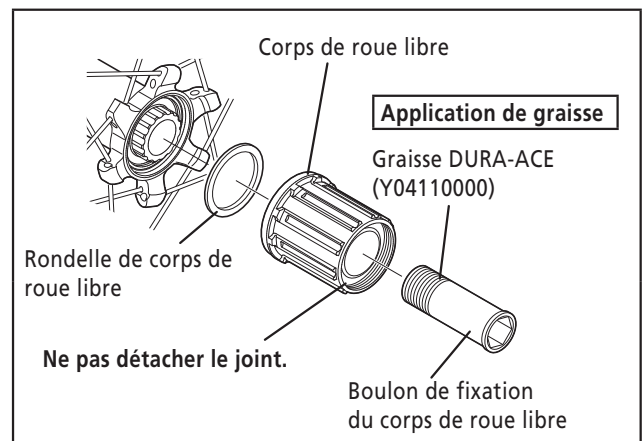
Remarque:

- Lorsqu'on dépose et pose le joint, faire très attention de ne pas plier le joint. Lorsqu'on repose le joint, s'assurer qu'il est orienté dans le bon sens, et l'insérer bien à fond.
- Ne pas démonter le couvercle antipoussière qui est serti sur le cône.

2. Après avoir déposé l'axe de moyeu, enlever le boulon de fixation du corps de roue libre (à l'intérieur du corps de roue libre), puis remplacer le corps de roue libre.



**Couple de serrage:
45,0 - 50,0 N·m {450 - 500 kgf·cm}**



Remarque:

Lorsqu'on remplace le corps de roue libre, remplacer le boulon de fixation du corps de roue libre simultanément. Veiller à appliquer de la graisse sur le filetage du boulon de fixation du corps de roue libre, sinon le boulon risquera de se desserrer ou de se bloquer.

Ne pas tenter de démonter le corps de roue libre, car ceci pourrait fausser le fonctionnement.

■ Pose et dépose des pneus sans chambre à air

POUR ASSURER LA SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

- Lire soigneusement ces instructions techniques de montage et les conserver dans un endroit sûr pour s'y référer ultérieurement.

⚠ ATTENTION

- Ne pas utiliser un fond de jante avec une chambre à air. Avec un fond de jante, il peut être difficile d'enlever et l'installer le pneu, le pneu ou la chambre à air peuvent s'abîmer ou les pneus risqueraient de soudainement crever et de se déloger, provoquant ainsi de graves blessures.

ATTENTION

- Il faut toujours poser et déposer les pneus avec les mains. Ne pas utiliser d'outils tels que des démonte-pneus, car ceux-ci risqueraient d'endommager le joint situé entre le pneu et la jante, et d'entraîner des fuites d'air hors des pneus.
- Ne pas serrer excessivement l'écrou de la valve, sinon le joint d'étanchéité de la valve risquerait de se déformer, ce qui causerait des fuites d'air.

Remarque

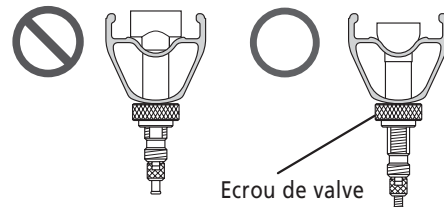
- S'il est difficile de mettre les pneus en place, utiliser de l'eau avec ou sans savon afin qu'ils glissent plus facilement en place.
- Lorsque vous utilisez un produit d'étanchéité sur un pneu sans chambre à air pour les roues "Système sans chambre à air avec joint d'étanchéité" de Shimano, si vous éprouvez des difficultés à fixer ou à gonfler le pneu, appliquez le produit d'étanchéité sur le bourrelet.
- Les produits ne sont pas garantis contre l'usure et la détérioration naturelle du fait d'un usage normal et du vieillissement.

Instructions de montage

1. Pose des valves des pneus sans chambre à air

- Poser la valve de manière qu'elle soit orientée comme indiqué sur l'illustration.

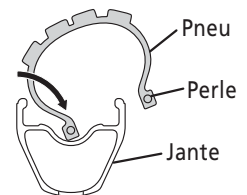
Lorsqu'on serre l'écrou de valve, veiller à ce que la valve ne tourne pas en même temps que l'écrou de valve.



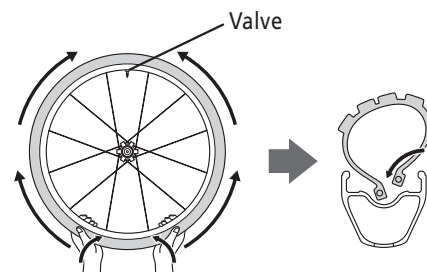
2. Pose des pneus

- Insérer la perle sur un côté du pneu, comme indiqué sur l'illustration.

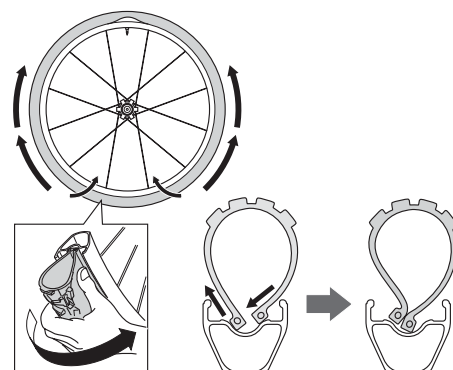
Veiller à ce qu'il n'y ait pas de corps étrangers dans la perle du pneu, dans la jante et dans la valve à ce moment.



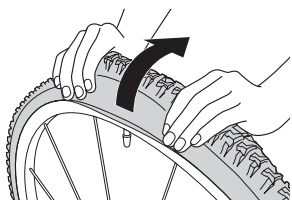
- Insérer la perle de l'autre côté du pneu en commençant par le point situé à l'opposé de la valve.



La perle deviendra plus difficile à insérer du côté de la valve. Dans ce cas, élever la perle avec la main en commençant par le côté opposé du pneu, et en venir progressivement à la valve.



Enfin, saisir le pneu avec les deux mains comme indiqué sur l'illustration, et insérer le pneu dans la jante.

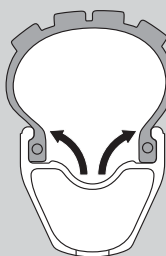


Gonfler avec de l'air pour verrouiller les perles du pneu dans la jante, comme indiqué sur l'illustration.

Ensuite, dégonfler le pneu et vérifier si la perle est bien verrouillée dans la jante.

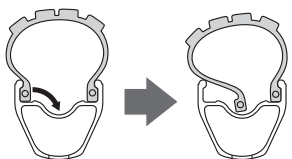
Enfin, regonfler le pneu à la pression d'air standard pour l'utilisation.

Si la perle n'est pas verrouillée dans la jante, la perle se sépare de la jante lorsque le pneu est dégonflé.
(Max : 400kPa/58psi)



3. Dépose des pneus

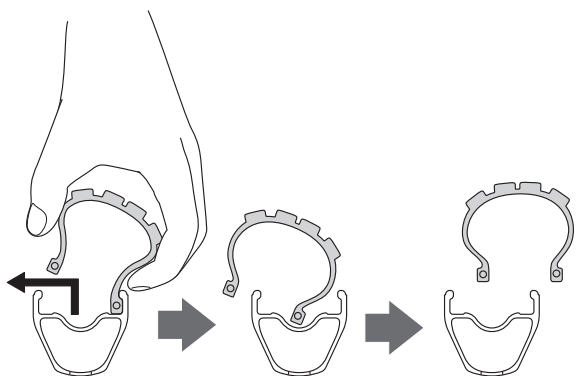
- Pour déposer un pneu, dégonfler le pneu puis pousser la perle d'un côté du pneu dans la gorge de la jante, comme indiqué sur l'illustration.



Remarque:

Veiller à n'enfoncer la perle que d'un seul côté du pneu. Si l'on enfonce les perles des deux côtés, il sera difficile de retirer les pneus. Si l'on enfonce les perles des deux côtés, gonfler à nouveau le pneu pour verrouiller les perles, puis retirer le pneu en effectuant à nouveau la procédure depuis le début.

- Retirer la perle d'un côté du pneu en commençant à partir du point le plus proche de la valve, puis retirer la perle située de l'autre côté du pneu.



4. Remarques concernant l'utilisation de chambres à air

- Desserrer la bague de verrouillage de la valve et retirer la valve.
- Insérer la perle sur un côté du pneu, comme indiqué sur l'illustration.



- Mouiller abondamment les bords extérieurs de la jante et les perles du pneu, et placer la chambre à air légèrement gonflée dans le pneu afin qu'il puisse glisser doucement.
- Vérifier la valve de la chambre à air pour s'assurer qu'elle peut bien être utilisée avec la jante.
- Insérer la perle d'un côté du pneu en commençant par le côté de la jante opposé à la valve. Veiller à ne pas pincer la chambre à air à ce moment. Au besoin, utiliser de l'eau savonneuse.
- Gonfler la chambre à air jusqu'à ce que le pneu se mette bien en place.
- Ne pas utiliser un fond de jante avec une chambre à air. Avec un fond de jante, il peut être difficile d'enlever et l'installer le pneu, le pneu ou la chambre à air peuvent s'abîmer ou les pneus risqueraient de soudainement crever et de se déloger, provoquant ainsi de graves blessures.
- Pour plus de détails concernant les spécifications des chambres à air utilisables, s'adresser à son revendeur.

